

Spa season opening

Открытие курортного сезона

Zahájení lázeňské sezóny

Kursaison Eröffnung

2022

13. – 15. května
May / Mai / мая

GREAT
SPA TOWNS
of Europe

13. 5. FRIDAY

Colonnade

SINGING FOUNTAIN welcomes the new season

The Singing Fountain has prepared a rich musical gift for you. Singing Fountains will be producing every hour on Friday.

5.10 PM • Colonnade

ALEXANDR SMUTNÝ ACCORDION ORCHESTRA

The orchestra is one of the best in its category in the Czech Republic.

7.30 PM • SD Casino

RAPSODIE IN BLUE or PETRA JANŮ sings songs by George Gershwin

The West Bohemian Symphony Orchestra plays under the direction of Leoš Svárovský. Radim Vojříř will perform at the piano and Jiří Vejvoda will guide us through the program.

Accompanying programme

2.00 PM – 6.00 PM • Colonnade / Arnika / Bad Homburg Promenade / Masarykova street
TRADITIONAL CZECH CRAFTS

stall sales, craftwork demonstrations, refreshments

7.30 PM • Orea Spa Hotel Palace Zvon
THE DANCE OPENING OF THE SEASON in Cafe Opera

14. 5. SATURDAY

9.30 AM • Colonnade

JAZZ AWAKENING

The band Dixieland, led by Bedřich Smrčka, will play songs of classical jazz and swing.

10.00 AM • Church of the Assumption of the Virgin Mary

CELEBRATORY MASS

The mass will be officiated by J. M. P. Filip Zdeněk Lobkowicz, O. Praem, Abbot of Teplá Cloister.

10.30 AM • Colonnade (orchestra pit)

FONTÁNA MIXED CHOIR

Performing under the leadership of P. Urban. Its repertoire is quite varied.

10.00 AM – 14.00 PM • Colonnade
PROMENADE WITH HISTORICAL FIGURES

following the mass, at approx. 11.00 AM • Colonnade

WELCOME, NEW SEASON!

Grand opening of the 2022 Spa season – festive ceremony – blessing of the springs – celebratory song of the Singing Fountain

1.10 PM • Colonnade

VESELKA

The well-known brass band mainly plays songs by Nestors of the Czech brass band.

3.10 PM • Colonnade

THE PEOPLE

A young, dynamic, and multi-genre band will play everything from pop, disco, rock'n'roll to swing.

4.30 PM • Arnika

A STROLL THROUGH OLD PRAGUE

A programme of songs about Old Prague. A mixture of sculptures and scenes from Old Prague, as well as a selection of songs from Karel Hašler.

5.45 PM • Colonnade

ROXETTE REVIVAL BAND (THE ROCKSET)

The advantage of the band is an excellent and faithful interpretation. Together with the voice and visual similarity, it reliably evokes the right atmosphere of real Roxettes like never before!

7.10 PM • Arnika

ZAVĚŠENÝ KAFE

New music group focused on acoustic music.

8.30 PM • Colonnade

POKÁČ

His real name is Jan Pokorný, he is a Czech songwriter and lyricist playing guitar and ukulele.

approximately 9.45 PM (i. e. following the last performance) • Arnika

FIREWORKS

Accompanying programme

9.00 AM – 6.00 PM • Colonnade / Arnika / Bad Homburg Promenade / Masarykova street
TRADITIONAL CZECH CRAFTS

stall sales, craftwork demonstrations, refreshments

9.00 AM – 5.00 PM • Colonnade

INFORMATION SERVICE

information, programme, souvenirs

9.00 AM – 5.00 PM • Arnika / Bad Homburg Promenade

ŠKODA CAR PRESENTATION

AUTO Červený will provide information, demonstrations and even test drives.

9.30 AM – 5.30 PM • Municipal Museum

DAY OF OPEN HOUSE

free entry

9.00 AM – 12.00 PM • Public Swimming Pool

SWIMMING FOR CHILDREN

(free admission for children under 15 years)

9.00 AM – 5.00 PM • Area beside Cup Vital

FARMERS' MARKETS

stall sales, refreshments

10.00 AM – 5.00 PM • Public transport

HISTORICAL BUS RIDE

Sightseeing tours of historic vehicles will commemorate the 120th anniversary of public transport in Mariánské Lázně.

7.30 PM • Orea Spa Hotel Palace Zvon

THE DANCE OPENING OF THE SEASON in Cafe Opera

15. 5. SUNDAY

10.00 AM – 6.00 PM • Colonnade

COLONNADE FULL OF MUSIC, SINGING AND DANCING

Programme performed by teachers and schoolchildren from the Fryderyk Chopin Elementary Arts School in Mariánské Lázně.

2.30 PM • Orea Spa Hotel Cristal

FAMILY DAY

Youth Brass orchestra, majorettes, families and everyone who wants to have fun. Come with us to celebrate Family's Day in May.

MARIÁNSKÉ LÁZNĚ DANDY BIKE RIDE

The route starts at the Orea Spa Hotel Cristal and ends in the cafe of Hotel Lesní Mlýn (Forest Mill, formerly Donbas). Riders should bring their own bicycles, the route is easy, and guaranteed fun.

Accompanying programme

2.00 PM – 6.00 PM • Colonnade, Arnika / Bad Homburg Promenade / Masarykova street
TRADITIONAL CZECH CRAFTS

stall sales, craftwork demonstrations, refreshments

The program may be changed due to bad weather. The Singing Fountain's program can be changed according to the Opening of the Spa Season program.

13.05. ПЯТНИЦА

Колоннада

ПОЮЩИЙ ФОНТАН ОТКРЫВАЕТ НОВЫЙ СЕЗОН

Фонтан приготовил для вас пеструю музыкальную программу. В этот день вы можете слушать музыку через каждые 60 минут.

17.10 • Колоннада

ОРКЕСТР АККОРДЕОНОВ АЛЕКСАНДРА СМУТНОГО

Оркестр является одним из лучших в своей категории в Чешской Республике.

19.30 • Общественный дом Casino

«ГОЛУБАЯ РАПСОДИЯ», или ПЕТРА ЯНУ ПОЁТ ПЕСНИ ДЖОРДЖА ГЕРШВИНА

Западно-Чешский симфонический оркестр Марианске-Лазне выступает под управлением Леоша Сваровского. Радим Воирж будет играть на фортепиано, а представит программу Йиржи Вейвода.

Сопроводительная программа

14.00 – 18.00 • Колоннада, Арника / Пешеходная зона Bad Homburg / улица Масарика
ТРАДИЦИОННЫЕ ЧЕШСКИЕ РЕМЁСЛА
продажа в палатках, демонстрация ремёсел, закуски

19.30 • Спа-отель Orea Palace Zvon

ТАНЦЕВАЛЬНЫЙ ВЕЧЕР В КАФЕ ОПЕРА

14.05. СУББОТА

9.30 • Колоннада

ПРОБУЖДЕНИЕ С ДЖАЗОМ

Группа Dixieland под руководством Бедржиха Смрчки исполнит музыкальные произведения в стиле классического джаза и свинга.

10.00 • Церковь Вознесения Девы Марии

ПРАЗДНИЧНАЯ МЕССА

Мессу служат Й. М. П. Филипп Зденек Лобковиц, О. Праем, аббат Теллы.

10.30 • Колоннада (площадка для оркестра)

СМЕШАННЫЙ ПЕВЧЕСКИЙ АНСАМБЛЬ «ФОНТАНА»

Коллектив выступает под руководством хормейстера П. Урбана, репертуар очень разнообразный.

10.00 – 14.00 • Колоннада

ПРОМЕНАД С ИСТОРИЧЕСКИМИ ЛИЧНОСТЯМИ

после мессы, около 11:00 • Колоннада
ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ, НОВЫЙ СЕЗОН!

Открытие курортного сезона 2022: праздничный церемониал; благословение источников; праздничная композиция Поющего фонтана.

13.10 • Колоннада

ВЕСЕЛКА

Под управлением Ладислава Кубеша группа исполняет в основном старинные музыкальные произведения для чешского духового оркестра.

15.10 • Колоннада

THE PEOPLE

Молодая, динамичная и разножанровая группа будет играть всё: от поп-музыки и диско до рок-н-ролла и свинга.

16.30 • Арника

ПРОГУЛКА ПО СТАРОЙ ПРАГЕ

Песни о старой Праге. Куплеты и сценки из жизни старой Праги, песни Карела Гашлера.

17.45 • Колоннада

ГРУППА ROXETTE REVIVAL BAND (THE ROCKSET)

Преимущество этого коллектива — отличная и действительно верная интерпретация шведской группы Roxette.

19.10 • Арника

ZAVĚŠENÝ KAFE

Новая музыкальная группа, ориентированная на акустическую музыку.

20.30 • Колоннада

POKÁČ

Его настоящее имя Ян Покорны, он чешский поэт-песенник, гитарист, играет в том числе на укулеле.

около 21:45 (после последнего

выступления) • Арника

ФЕЙЕРВЕРК

Сопроводительная программа

9.00 – 18.00 • Колоннада, Арника / Пешеходная зона Bad Homburg / улица Масарика
ТРАДИЦИОННЫЕ ЧЕШСКИЕ РЕМЁСЛА
продажа в палатках, демонстрация ремёсел, закуски

9.00 – 17.00 • Колоннада
ИНФОРМАЦИОННЫЙ СЕРВИС
информация, программа, сувениры

9.00 – 17.00 • Арника / Пешеходная зона Bad Homburg
ПРЕЗЕНТАЦИЯ АВТОМОБИЛЕЙ «ШКОДА» от AUTO Červený
информация, осмотр и пробная поездка

9.30 – 17.30 • Городской музей
ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ вход бесплатный

9.00 – 12.00 • Городской бассейн
ПЛАВАНИЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ
(детям до 15 лет вход бесплатный)

9.00 – 17.00 • Площадь у Cup Vital
ФЕРМЕРСКИЕ РЫНКИ
киоски, угощения

10.00 – 17.00 • Городской транспорт
ИСТОРИЧЕСКИЕ ПОЕЗДКИ
Поездки на исторических троллейбусах напомнят о юбилее (120-летию общественного транспорта в Марианске-Лазне).

19.30 • Спа-отель Orea Palace Zvon
ТАНЦЕВАЛЬНЫЙ ВЕЧЕР В КАФЕ ОПЕРА

15.05. ВОСКРЕСЕНЬЕ

10.00 – 18.00 • Колоннада

КОЛОННАДА, НАПОЛНЕННАЯ МУЗЫКОЙ, ПЕНИЕМ И ТАНЦАМИ

Программа при участии учителей и учащихся Начальной школы искусств им. Ф. Шопена, г. Марианске-Лазне.

14.30 • Спа-отель Orea Crystal

ДЕНЬ СЕМЬИ

Шествие Молодежного духового оркестра, мажореток, мам с детьми и всех желающих повеселиться. Присоединяйтесь к нам, чтобы отпраздновать День матери в мае.

МАРИАНСКОЛАЗЕНСКАЯ УДАЛАЯ ЕЗДА НА ВЕЛОСИПЕДАХ

Стартует мероприятие от Колоннады к кафе Lesní Mlýn; велосипеды собственные, маршрут несложный, веселье гарантировано.

Сопроводительная программа

14.00 – 18.00 • Колоннада, Арника / Пешеходная зона Bad Homburg / улица Масарика
ТРАДИЦИОННЫЕ ЧЕШСКИЕ РЕМЁСЛА
продажа в палатках, демонстрация ремёсел, закуски

В случае плохой погоды программа будет перенесена из Арники на Колоннаду (сцена для игры оркестра). Возможны изменения в программе из-за погодных условий. Время работы Поющего фонтана в рамках программы может быть изменено.